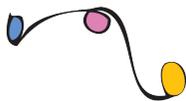


## Programm des Festivals

### Freitag, 8. Juli

- ° Empfang der Jongleure ab 14 Uhr
- ° Freies Jonglieren
- ° Spontane Workshops



### Samstag, 9. Juli

- ° Von 9:00 bis 11:00, Frühstück
- ° Freies Jonglieren
- ° Ab 10:00, Workshops (Anfänger und Fortgeschrittene)
- ° 20:00, freie Public show im "salle du vélodrome"

### Sonntag, 10. Juli

- ° Von 9:00 bis 11:00, Frühstück
- ° Freies Jonglieren
- ° 14:00 "Business Meeting", Zukunft
- ° 14:30 Spiele
- ° 16:00 Ende und Aufräumen.



### Verpflegung

- ° Essen kann an Ort und Stelle gekauft werden.
- ° Frühstück wird vom Orgateam organisiert.
- ° Läden sind 5 Minuten vom Festival entfernt zu erreichen, sie schliessen Samstag um 18 Uhr und sind sonntags geschlossen.



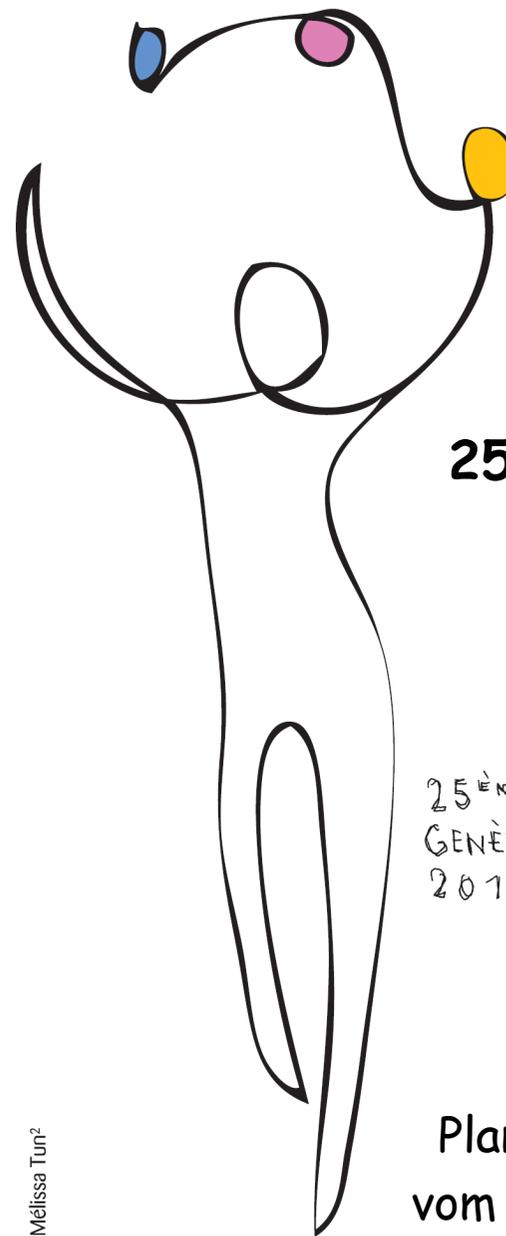
### Verschiedenes

- ° Die Teilnahme am Festival ist für alle offen und gratis.
- ° Hunde sind in den Hallen verboten.
- ° Die Teilnehmer müssen ihre eigene Unfall- und Haftpflichtversicherung haben.
- ° Die Organisatoren haften nicht für Unfälle.

Das Festival wird von Jongleuren für Jongleure organisiert. Deshalb freuen wir uns über jede Mithilfe. Melden Sie sich einfach beim Info-Stand.

**Contact** : Bernard Gisin : [bernard3@juggling.ch](mailto:bernard3@juggling.ch), Tel. 022 349 95 85.

**Info stand** während des Festivals : +41 (0)76 303 23 66.



## 25. Schweizerisches Jonglierfestival

25<sup>ÈME</sup>  
GENÈVE  
2011

Plan-les-Ouates / Genf  
vom 8. bis 10. Juli 2011

[www.juggling.ch/geneve2011/de](http://www.juggling.ch/geneve2011/de)

Der Genfer Jonglier-Club lädt Sie zum 25. Schweizer Jonglierfestival ein.



## Ort des Festivals

Das Festival wird in Genf in der Schule "école de commerce Aimée-Stielmann", route de Base 24, 1228 Plan-les-Ouates stattfinden



Wenn Sie mit dem **Zug** kommen, steigen Sie am Bahnhof "**Cornavin**" aus. Dann, nehmen Sie die Straßenbahn 13 oder 15 Richtung "Palettes", bis Haltestelle "Palettes" ( Dauer 20 Minuten, fährt alle 12 Minuten).

Nehmen Sie dann den **Bus** 23 Richtung "ZIPLO" oder **Bus** 42 Richtung "Lully" oder "P+R Bernex", bis zur Haltestelle "Le Rolliet" (Dauer 5 Minuten). Die Schule "Aimée-Stielmann" ist gegenüber.

Von Haltestelle "Palettes" kann man auch einen Kilometer zu Fuss bis zum Jonglierort laufen.



Wenn Sie mit dem **Auto** von der Schweiz kommen, nehmen Sie die Autobahn A1/E25/E62 von Lausanne. Nehmen Sie die Abzweigung "Genève-Aéroport", Richtung Frankreich während 13 Kilometer. Nehmen Sie die Ausfahrt "**Perly, Plan-les-Ouates**" und folgen Sie dem roten Strich, der auf dem Plan eingezeichnet ist.

Auf der Strasse "route de St-Julien", nehmen Sie : " Zone Industrielle Plan-les-Ouates ".



Wenn Sie mit dem **Auto** von **Frankreich** kommen, nehmen Sie die Ausfahrt Saint-Julien-en-Genevois, Richtung "**Genève douane de Perly**".

Vom Zoll Perly, fahren Sie Richtung Plan-les-Ouates, 1,5 km. Sie kommen an die Stelle, die auf dem Plan mit "France" bezeichnet ist. Folgen Sie der Strasse, die mit dem roten Strich bezeichnet ist und sie zur "route de Base" führt. Auf der Strasse "route de St-Julien", nehmen Sie : " Zone Industrielle Plan-les-Ouates ".



## Unterkunft

- ° 50 Plätze sind in einer Zivilschutzanlage für 5.- CHF pro Nacht verfügbar.
- ° Es ist auch möglich, in einer Turnhalle zu schlafen.  
Bringen Sie Schlafsack und Matratze mit.
- ° Ein Camping ist nicht verfügbar.
- ° Für Hotels : siehe Fremdenverkehrsbüro Tel. +41 22 909 70 00.

"L'hôtel des Horlogers" befindet sich 1 km vom Festival : 135 route de Saint-Julien, 1228 Plan-les-Ouates. Tel. +41 22 884 08 33. 3 Sterne.

